

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

*Council of Europe Office in Ukraine*  
*Офіс Ради Європи в Україні*

## ОПИС ПОСЛУГ

до тендерного оголошення

№ 12-8417-2016 від 21 листопада 2016 р.

щодо

щодо надання послуг з випуску серії книг та інфографіки

<b>Склад тендерної документації</b>	- тендерне оголошення; - опис послуг.
<b>Предмет/Назва послуг</b>	Надання послуг з випуску серії книг та інфографіки
<b>Термін надання послуг</b>	1 – 20 грудня 2016 р. Фінансовий звіт має бути представлений Раді Європи до 16 січня 2016 р.
<b>Тип тендеру та спосіб оголошення</b>	Відкритий
<b>Мета тендеру</b>	Вибір виконавця для надання послуг з випуску серії книг та інфографіки
<b>Джерело фінансування послуг</b>	Рада Європи
<b>Валюта тендеру</b>	Євро або гривня. Специфікацію послуг подати лише у обраній валюті. У разі вибору валюти євро, використовувати курс 27,846 грн. за 1 євро
<b>Опис/перелік послуг</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1) Випуск інфографіки, «Співробітництво територіальних громад», формат А 3, 1 стор., 1000 шт., (формат А 3, 4+4 на крейдованому матовому папері 150 гр/м2).</li><li>2) Друк брошури «Латвія: довга дорога до реформ», А 5 – формат 145x205 мм, 56 стор., 500 шт. (Обкладинка: крейдяний матовий папір 250 г/м.кв., друк 4+0+матова припресовка плівкою, 4 стор., внутр. блок друк 1+1, папір офсетний 70 г/м.кв, скріплення ВШРА – 2 скоби).</li><li>3) Друк брошури «Естонія: місцеве самоврядування», А 5 – формат 145x205 мм, 56 стор., 500 шт. (Обкладинка: крейдяний матовий папір 250 г/м.кв., друк 4+0+матова припресовка плівкою, 4 стор., внутр. блок друк 1+1, папір офсетний 70 г/м.кв, скріплення ВШРА – 2 скоби).</li><li>4) Друк брошури «Співробітництво громад», А 5 – формат 145x205 мм, 56 стор., 1000 шт. (Обкладинка: крейдяний матовий папір 250 г/м.кв., друк 4+0+матова припресовка плівкою, 4 стор., внутр. блок друк 1+1, папір офсетний 70 г/м.кв, скріплення ВШРА – 2 скоби).</li></ol>

	<p>5) Макетування, дизайн обкладинки та друк книги «Інструменти розвитку об'єднаних територіальних громад в умовах децентралізації влади», 2000 прим., 461 с., 1. Обкладинка тверда з тисненням, друк офсетний повнокольоровий, формат А5, папір крейдований 115 г/м2.</p> <p>6) Всі макети необхідно погодити з командою Програми.</p> <p>7) Доставка продукції до офісу Ради Європи, вул. Іллінська, 8, 8-й під'їзд, 5-й поверх.</p> <p>8) Доставка Продукції до м. Хмельницький (адресу доставки буде уточнено пізніше).</p> <p>9) Примірники вже раніше виданих брошур будуть надані для використання в якості зразка після укладання договору.</p>
<b>Умови оплати послуг</b>	<p>Оплата послуг здійснюється Радою Європи на підставі договірних умов та кошторису шляхом безготівкового перерахування відповідної суми на рахунок виконавця у євро або гривні у наступному порядку: після укладення договору.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- передплата 30% погодженої специфікації очікуваних послуг здійснюється протягом 20 (двадцяти) банківських днів з дати підписання договору обома сторонами та узгодження зазначеної специфікації;</li> <li>- кінцевий розрахунок/балансовий платіж здійснюється по завершенню надання послуг, надання та перевірки фінансової звітності та підписання акту приймання послуг протягом 60 (шістдесяти) банківських днів з моменту отримання рахунку від виконавця.</li> </ul>
<b>Критерії</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Підтверджений досвід щодо надання аналогічних послуг.</li> <li>- Можливість надати вказані послуги у визначений термін.</li> <li>- Ціна та умови надання послуг.</li> </ul>
<b>Критерії для виключення зі списку учасників</b>	<p>До розгляду не прийматимуться заявки, підготовлені потенційними виконавцями/ учасниками:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- їх було засуджено остаточним судовим рішенням за будь-яким звинуваченням, пов'язаним із участю у злочинних угрупованнях, корупцією, шахрайством, відмиванням грошей;</li> <li>- вони перебувають у стані банкрутства, ліквідації, згорання діяльності, неплатоспроможності або компромісного врегулювання обов'язків позичальника з кредиторами, або в будь-якій іншій аналогічній ситуації, що впливає з процедури такого самого типу, або підлягає процедурі такого самого типу;</li> <li>- судовим рішенням, що набрало законної сили, встановлене порушення, що впливає на їхню професійну надійність, або свідчить про серйозне порушення професійної етики;</li> <li>- вони не виконують своїх зобов'язань щодо сплати внесків до системи соціального страхування, податків та зборів, відповідно до законодавства країни реєстрації.</li> </ul>
<b>Критерії прийнятності</b>	<p>Наявність у постачальника підтвердженого успішного досвіду у сфері надання аналогічних послуг.</p>
<b>Правила оформлення тендерної пропозиції</b>	<p>До участі у оцінці тендерних пропозицій допускаються пропозиції, що повністю відповідають умовам тендерної документації.</p> <p>Склад/ Зміст тендерних пропозицій:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- заявка (достатньо e-mail, в якому буде бажання та можливість надати заявлені послуги та відповідність потенційного виконавця критеріям прийнятності. Також необхідно надати інформацію щодо критеріїв для виключення зі списку учасників);</li> <li>- Рахунок (специфікація очікуваних послуг).</li> </ul>
<b>Визначення переможців</b>	Відбудеться після оцінки тендерних пропозицій згідно критеріїв, що зазначені у даному оголошенні, але не пізніше 30 листопада 2016 р.
<b>Оприлюднення результату тендеру</b>	Шляхом надсилання відповідних повідомлень учасникам тендеру електронною поштою протягом 3-х робочих днів з дати прийняття рішення про визначення переможця
<b>Кінцевий термін подання заявок</b>	<p><b>Кінцевий термін надання пропозицій – 28 листопада 2016 р., 12:00</b></p> <p>Тендерна пропозиція має бути надіслана з підписом та печаткою відповідальної особи електронною поштою на адресу: <a href="mailto:kateryna.sasina@coe.int">kateryna.sasina@coe.int</a> в копії: <a href="mailto:kyiv@coe.int">kyiv@coe.int</a> тема листа: «Назва компанії_Заявка на тендер 8417_Друк»</p> <p>Всі пропозиції, отримані після кінцевого терміну подання заявок, розгляду не підлягають</p>
<b>Спосіб отримання заявок</b>	Електронною поштою на адресу: <a href="mailto:kateryna.sasina@coe.int">kateryna.sasina@coe.int</a> в копії: <a href="mailto:kyiv@coe.int">kyiv@coe.int</a> з темою листа: «Назва компанії_Заявка на тендер 8417_Друк».
<b>Запитання щодо тендеру</b>	Надсилати електронною поштою на адресу: <a href="mailto:kateryna.sasina@coe.int">kateryna.sasina@coe.int</a> з темою листа – «Запитання_Заявка на тендер 8417_Друк».
<b>Контактна особа</b>	<p>Катерина Сасіна, адміністративний асистент Програми Ради Європи +3 (8044) 303 99 16 внутрішній 112,</p> <p>Офіс Ради Європи вул. Іллінська, 8, під'їзд 7, поверх 6, м. Київ, 04070, Україна</p>